



|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Մէնէլիս Բէշին . . . . .         | 120 |
| Աթը Կարգը . . . . .             | 60  |
| Մէնէլիս Բոսթա Իւնթէթի . . . . . | 30  |
| Թէշի Բոսթա . . . . .            | 80  |



Տէրճ Խոյլ. Եւ Եր Խոյնաթ Խոյն Կարճ-  
ճա Բազարը Եր Խոյնաթ  
Դաղէթաթ Դիւթ Եր Խոյնաթ  
Խոյն Ե. ԹՈՂԱՅԻՆ Դիւթ Եր Խոյնաթ

Խաարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատուէյի քէպիլուէթադ սիմ ճիվարրնտա Նօ. 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 26 ԱՊՐԻԼ

### ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարին, 5 մայիս. - Մէնէլիսի մէ-  
պուսանտա Մ. Տիւմանի մայիս 1 տէ  
Յուրմիտէ զուհուրա կէլէն վազը-  
լար հագգընտա հիւքիւմէթէ Խո-  
տը սիւալ իլլէմիշ տիր. Տախիլիէ  
նազըրը Մ. Գօնսթան, թարաֆը  
հիւքիւմէթտէն իթթիւազ օլունան  
թէտապիրին իսապէթինի թաստիգ  
իթմիշ տիր. Պուլանթէ թարաֆտա-  
րը Մ. Բօյ, Մ. Գօնսթան ալէյիսիտէ  
իտառէի լիսան իթմիշ օլմաղլէ, մու-  
վադգաթէն մէճիստէն թարտ օ-  
լունմուշ տուր. Բէյիսի վիւքէյա,  
Յուրմի վազըլարը հագգընտա  
Մէնէլիսի մէպուսանտա թահգըգաթ  
իճրա իտիլմէսինէ տայիր վազը օ-  
լան պիր թէքիթի գապուլ իթմէ-  
միշ, վէ թէքիթի մէգըիւր 172 րէյէ  
գարըը 368 րէյ իլէ րէտտ օլունմուշ  
տուր.

Պէրլին, 6 մայիս. - Խաթապա պու-  
լունան քրէնսէս տը Պիզմարգըն հա-  
լի բէք աղըր տըր.

Ղաղէթալարըն պէնանընա կէօրէ,  
իմէրաթօր Վիլհէյմ թարաֆընտան  
Տիւնէլօրֆտա իրատ օլունան  
նուլթօն թէլէկրաֆլար իլէ վէրի-  
լէն խիւլասաթընտա, նուլթօն մէգ-  
քիւրուն «Միլլէն սահիպի եէկիւա-  
նէսի պէնիմ» ֆըգրասը ունուտու-  
մուշ տուր.

Բէթրէսպուրկ, 6 մայիս. - Այի  
Խօրիկ Եօրթուսու միւնասիպէթիլլէ  
Դարատաղ քրէնսի Սըրպ վէ Դարա-  
տաղ թէպաասընըն թէպիրիքթաթը-  
նը վէ Մ. Վուլի իլէ Բէթրէսպուրկ-  
տա Սըրպ սէֆիրի Մ. Բէթրէսպուրկ-  
լին վէ մէքեթիպի ասքըրիէէէ  
կիրմէք իլին Բուսիսա եէօնտէրի-  
միշ օլան Սըրպ գապըթանընըն զի-  
եարէթէրինի գապուլ իլլէմիշ տիր.

Վիլհէյմ, 6 մայիս. - Պիւտմէ գօ-  
միսիօնունտա միւտաֆաի միլլիէ  
նազըրը, վուգու պուլան պիր սի-  
վալէ ճէվապլէ, Ավսթրիա-Մաճա-  
րիսթան օրտուսու ալէյիսիտէ Լէյթ-  
ցիկտէ նէյը օլունան րիսալէէէ իլք  
տէֆա աթֆը նազար իտիլտիքտէ,  
անըն պիր հէգէնանամէ օլտուղու-  
նուն վէ օգուճաեա շաեան օլմա-  
տըղընըն անլալընազընը պէնան  
իլլէմիշ տիր.

Բէթրէսպուրկտան Բօլիթիլէ Գօ-  
րէսքօնտէնցէ եազըլտըղընա կէօրէ,  
նէվա տէսթիկեաճարընտա ինչա օ-  
լունան Բուրիք գըրհիւսըյա Օթմա-  
թի վէ Կիրմէաքի նամ թօք տու.

պալարընըն տէնիլէ էնտիրիլմէլէրի  
րէսմի եազընտա Գրօնլթատա կէ-  
լէճէք օլան Յրանսըղ տօնանմաթընըն  
զէմանը վիրուտինէ թէլիլի գըլըն-  
միշ տըր.

Գօլօնը, 6 մայիս. - Իմէրաթօր  
Վիլհէյմ տիւն ագչամ պարաեա  
մուվապըլէթ իտիպ, քիւլիէթի  
էհալի թարաֆընտան ալգըլանմը  
տըր. Միւշարիլէյս տէրհալ միւքէմ-  
մէլ պիր սուրէթտէ թէնվիր գըլըն-  
մըլ օլան ուլու քիլիսէնին գուլէսի  
էթրաֆընը տէվը իթմիշ տիր. Իմ-  
քէրաթօր պու կիւն ասքընէ րէսմի  
կէլիտ իճրա իթտիրտիքտէն վէ քէն-  
տի յէրէֆինէ վէրիլլէ պիր զիեա-  
ֆէթտէ հազըր պուլունտուգաթան  
տօնրա, Պուլ նամ մաճէլլէ միւթէ-  
վէճէհիլէ հարեքէթ իլլէմիշ տիր.  
Միւշարիլլէյս ճուճաա կիւնիւ Գարս-  
րուհիէէ կիտէճէք տիր.

Բարին, 6 մայիս. - Կէօմրիք թարի-  
ֆասընը թէտգիլ վէ մուպէնէնէ մէ-  
մուր օլան գօմիսիօն Մ. Վիլհէյմ թէք-  
իթիլի թէտգիլ վէ մուպէնէնէ իլլէմիշ  
վէ պիսանէ ալէյս պուլտալ րուսուճու-  
նուն պիր սէնէ իլին իւլ ֆրանգա, վէ  
ուն րուսուճուճուն ալթը ֆրանգա թէն-  
զիլլէն գարար վիրմիշ տիր.

Պէրլին, 6 մայիս. - Ալմանիա տէվլէ-  
թինին Բուսիսա պուլտալարընտան իս-  
թիֆա օլունան իտիպալթ րուսուճուճը  
ֆէսթէ մէյալ պուլունտուղու թէլէմի  
իտիլլէթտէ տիր.

Վիլհէյմ, 6 մայիս. - Նիմ րէսմի Վիլ-  
հէյմ Ապէնտօթը գաղէթասընըն մա-  
լիւմաթընա նէգաթէն, տէմիր Եօլլարըն  
իլլէթմէ նիզամաթընըն, էհեա նազի-  
եաթընա ապիր օլան հուգուգը միլլէ  
աճքեմաթընա թատիլ իտիլլէն շէրաթի  
իլլէ իպգասը իլին Պէրլինտէ իճրա իտի-  
լէն միւքաքէրաթ, էհէնի իլլէթմէ նի-  
զամաթմէսինի թէլէթիլ իտէճէք օլան պա-  
լընա նօգթալարճա միւքէմմէլ պիր իթի-  
լաֆը էֆքեար հուսուլիլին միւնթիճ օլ-  
մուշ տուր.

Կրանտիլք Ալէքսանտր Միխայիլօվիչ  
իլլէ կրանտիլք Սէրժ Միխայիլօվիչ Պրին-  
տիգիտէն Վիլհէյմա ելլիպ, տէմիր Եօլ  
մէվլէթիլլէնտէ քրէնս Լօպանօֆ թարա-  
ֆընտան իսթիլթալ օլունմուշար տըր.  
Միւշարիլլէյս իւմա տէրհալ Բէթրէսպուր-  
կա միւթէվէճէհիլէ հարէքէթ իթմիլլէ  
տիր.

Բօմա, 6 մայիս. - Մէնէլիսի մէպուսան  
Աֆրիգա իլլէրինէ տայիր օլան միւքա-  
քէրաթա տէվաթիլլէտիքտէ, մարքի տի  
Բուսիլի Աֆրիգա մէսարիֆինին չիտի-  
էն տէլին 114 միլեօն ֆրանգա պալիզ  
օլտուղունու, վէ մէսարիֆի ճարիէճէ  
իճրա թէնգիլհաթ օլունաճաղընը պէ-  
եան իթմիշ տիր.

### ԻԼԱՆ

Տիւն ագչամ, ալաֆրանկա սաաթ  
տօգուգ րատտէլէրինտէ, Պէյօղ-  
լունտա Յրանսա սէֆարէթիսանէ-  
սինէ էնէճէք Եօղուշ իւզէրինտէ,  
օրթասը զիւմըլտ վէ էթրաֆը Խ-  
քի սըրա էլմասը պիր պրօզ զայ օլ-  
մուշ տուր.

Հէր քիմ պուլուրսա, Խնկիլթէր-  
րա սէֆարէթիսանէսինտէ, սէֆիր  
ճէնապլէրինին մատամասը Լէտի  
Ուայթ ճէնապլէրինէ թէսիլմիւ-  
տէ օն ատէտ իրաի օսմանի միւ-  
քեաֆաթ վէրիլլէնէլի իլան օլու-  
նուր.

### ՏԱԽԻԼԻՅԵ

Խիւտալէնտիկեար վալիսի Մահ-  
մուտ ճէլալէտտին բաշա հազըլթ-  
լէրի իսթիլլէսալ իթմիշ օլտուգլարը  
միւսաատէ իւզէրինէ, Խաարէի  
Մախսուսէնին էտրէմիտ վաթօրուլլա  
տիւն Տէրիսաատէթ մուվասըլթ  
իթմիլլէր տիր.

Միւշարիլլէյս հազըլթլէրինին  
մախսուճը ալիլէրի վէ Խարիճիէ  
նէգաթէթի մէքթուպնուսու Միւնիթ  
Սալիս պէյ էֆ. հազըլթլէրի թէր-  
սանէի ամիլէտէն թախսիս պուլ-  
րուլան իսթիլմաթ իլէ վաթօրա իս-  
թիլթալի կիտէրէք, բէտէրի ալի-  
լէրիլլէ պէրապըր վաթօրտան չըգ-  
մըլար, վէ տօղրուճա մապէյնի  
Հիւմանուճա աղիլմէթ իտէրէք, ար-  
զը ուպուտիլլէթ իլլէմիլլէր տիր.

Շէրէֆիւթէալիլիգ պուլրուլան  
իրատէի հազըլթի Բատիլհաճի իւզէ-  
րինէ, միւշարիլլէյս Մահմուտ բաշա  
հազըլթլէրի տիւն ագչամ մապէյ-  
նի Հիւմանուճա իթթար իտէրէք,  
նաիլի ալաթընը ճէլիլլէ Շէհրիեա-  
րի օլմուշար տըր.

Գաաթէթի վէ Իւսկիւտար, Էա-  
նի Անատուլ ճիհէթինի հալա կա-  
ղըյա թէնվիր իլլէմէք իւզըն իմ-  
թիեալ թալէպ իթմէթտէ օլան գուճ-  
բանիս իլլէ Շէհրի էմանէթի պէյ-  
նինտէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու  
ճէրէեան իտէն միւքաքէրաթ նէ-  
թիճէքէլըր օլմաղլէ, մուգալլէլլէ  
վէ չարթնամէսի պիրթանըլմ, թէտ-  
գիլ իլին տիւն Պապը Ալիէթ թա-  
տիմ գըլընմըլ տըր.

Թանգիլ գըլընան մուգալլէլլէ վէ  
չարթնամէ աճքեմաթընըն Տէրիսա-  
տէթ չիւքէթի թէնվիրիէսի աճ-  
քեմաթընա նիպէթիլլէ բէք յօգ ֆայի-  
տէլի մատտէլլէրի հալի պուլուն-  
տուղու Թարիգտէ օգուճուճ տուր.

— Բուսիսանըն ճիտտէ գօնօլօս-

լուղու շիմտիկէ գաաթը վէքեալէ-  
թէն իտարէ օլունմաթտա օլտու-  
ղու հալտէ, տէվլէթի միւշարիլլէյ-  
սա քէնտի թէպաասընտան Հիճա-  
զա կիտէճէք օլանլարըն իլլէրինի  
գօլալաթմապ մապէսիլլէ, պու-  
քէրէ Բուսիսա իսալաթընտան Շահ  
Միւրտան իպրահիմ Օֆ նամ գա-  
թը ճիտտէ գօնօլօսլուղունա թալ-  
եին իլլէմիշ, վէ միւսալիլլէյս ճիտ-  
տէնէ կիլթմէք իւզըն Տէրիսաատէ-  
թէ մուվասըլթիլլէ, Բէյթա օթէլի-  
նէ էնմիշ տիր.

Միւմաիլլէյս, պալրամ իթթիսի  
մաճէլլի մէմուրիէթի ճէտիտէսինէ  
միւթէվէճէհիլէն պուրատան հարէ-  
քէթ իտէճէք տիր.

— Տէրիսաատէթ րըլթմըլարը ինչաա-  
թը իլլէն իտիլլէն քէնթիեաթ խիթամ  
պուլմուշ օլուպ, տիւն ագչամ շէհրի-  
միլլէն հարէքէթ իթմիշ օլան Մ. Կրանէ  
Բարիսէ մուվասըլթի իտէր իթմէք, նէ-  
թաիսի քէնթիեաթ թէտգիլ իտիլլէնէք,  
վէ ինչաաթ իլլին էն ֆաիտէլի րօթէ  
գապուլ օլունուպ, պուլուն խաթիթա-  
լարը օլ վաթթը նաֆիսա նէգաթէթինէ  
թաթտիմ իտիլլէնէք տիր. Այնի զըրա-  
տա չիւքէթին չարթնամէլլէրի տէ հա-  
զըրանըպ, հիւքիւմէթի Սէնիլլէնէն արզ  
օլունաճաթ տըր. Մուսալլէթ մէքթիլ-  
լէն խիթամ պուլաճաղը մէմուլ տուր. Թու-  
լիս իսթիլտալարընտա տախի Յրանսա-  
տան պուրաեա իճապ իտէն ամէ-  
լէ վէ ինչաաթա մախսուս լէվալիմաթ  
վիրուտ իտէնէկիւնտէն, էկէրլի հիւքիւ-  
մէթէ թաթտիմ իտիլլէն էվրազըն թէտ-  
գիլթաթը խիթամ պուլուպ թաստիգ  
օլունուրսա, օ ալ իլլէնտէ ամէլեաթա  
պաշանաճաթ տըր.

— Պու կիւն, Բուսիսա իմէրաթօրու  
հազըլթլէրինին ամաճաթը միւթէվէթա  
կրանտիլք նիգօլա նիգօլաեկիլլէն ճէ-  
նապէ ալաթը Բէթրէսպուրկտա իճրա  
գըլընաճաղը կիլպի, Պէյօղլունտա Բուսիսա  
սէֆարէթիսանէի քիլիսէսինտէ տախի  
րաճիթ տուալարը օգուճաճաթ տըր.

— Իզմիր րըլթմըլարը մուգալլէ-  
լէսինէ պաղը թատիլաթ իճրասը  
խուսուսընտա էվլէլլէ կիւնքի մէճ-  
լիսի վիւքէլատա իճրաի ճիւղաքէ-  
րաթ օլունմուշ, վէ եաթըլան մազ-  
պաթա օ կիւնիւ ագչամը մապէյնի  
Հիւմանուճա պաշ թիթապէթի ճէլի-  
լէսինէ կէօնտէրիլլէ տիր. Մէնէլիսի  
վիւքէլանըն մազպաթասընը թաս-  
տիգէն չիւքէթաստըր պուլրուլան ի-  
րատէի Շահանէէ տիւն պէլլէնմէք-  
տէ օլտուղունտան, էօլլէտէն սօնրա  
մուգալլէլլէ գաթիլլէնին նաֆիսա  
նազըրը բաշա հազըլթլէրիլլէ Մ.  
Կրանէ վէ Մ. Կիլթըյ թարաֆըն-  
տան իմչա օլունաճաղը մուգալլէր  
պուլունմուշ տուր.

— Մ. Կրանէ տիւն ագչամ Շարք սիւ-

րաթ գաթարը յա վէ թէրճէմանը Հա-  
ճիսիեար Անտոն Էֆ. իւլ Բարիսէ հարէ-  
քէթ իթմիշ, վէ Մ. Կիֆրէյ տէ Իգլիւրէ  
կիթմէք նիւթթիւնտէ պուլունմուշ իսէ  
տէ, Էվվէլքի ագչամ Մ. Տիւստան ալ-  
տըզը պիր թէլէկրաֆնամէտէ, քէնտի-  
սինին Բարիստէ պուլունմաւընա լիւզում  
կէօթէրիւմիշ օլտուլունտան, օ տալիս  
տիւն ագչամ շէնրի մէքըիւրէ միւթէ-  
վէճճիւն հարէքէթ իլլէմիշ տիր:

—Մէքթէպի թըպպիեէի Շահա-  
նէնին սօն սընրֆը շակիրտանըն-  
տան օլուպ, իբմալը ֆինուսը թըպ-  
պիեէ իտէրէք պա շահատէթնամէ  
նէյէթ իթմիշ, վէ սն գարար վէճճի-  
լէ, ամէլեաթ կէօրմէք իւզրէ Հսյ-  
տար բաշա խաթախանէսինէ տե-  
վամ իթմիւրիւմէքտէ պուլունմուշ  
օլան Ապա իւր Բահման Բիւշտի,  
Աճմէտ Բէֆիւք, Մէհմէմէտ Բէշա-  
մէ Մէհմէմէտ Սալիմ Էֆ. քէնտիւրին,  
մուսվինի թապիպ իւնվանըյա  
էօհտէլէրինէ եիւզ պաշըլըք իւլթ-  
պէսր թէվէճի գըլնմըշ տըր:

—Հասըլաթը Տար Էլ աճէգէեէ  
մախուս օլմաք իւզրէ, թարաֆը  
հազրէթի Բատիյահիտէն իհսան  
պուլունման Էլեալի նէֆիսիտէ տա-  
խիլիեէ՝ Եէրի իթթիխազ օլունման  
Պէօլլունտա վազը Էքմէքէի պա-  
շընըն գօնաղընա նազը օլունմաեա  
պաշալմըշ տըր:

—Զարպիսանէի ամիրէտէ պու-  
քէրէ գաթթ օլունման ուֆազըլըք-  
տան 10 պին լիւրալըք գատարը թա-  
ղինէի ճէլիլիեէ կէօնտէրիւպ ա-  
հապը մաաշաթա թէվիլ օլունմուշ  
տուր:

—Տէրիսպատէթ թիւհարէթ օտա-  
սընըն թիւհարէթ վէ նաֆիա նէ-  
եարէթի ճէլիլիսինէ պիր միւզէք-  
քէրէ թագաթիւլլէ, Տէրգօս սու-  
լարը գուլմանիսսընըն պաղը Հա-  
րաքեաթը զարը լայիգէսի հազ-  
գընտա նէղարէթի միւշարիլէյհանըն  
նաղարը տիգղաթընը ճէլպ իթմիկի  
ղազէթալարտա կէօրիւմիւշ տիր:

—Մօնիթէօր Օրիանթալ զազէ-  
թասը՝ Տէրիսպատէթտէ պիր Էմ-  
լաք պանգասը թէնսսիթի լիւզում  
վէ ֆախտէլէրինտէն պահալա պաղը  
միւթալէաթ տէրմիտան իլլէմիշ տիր:

—Պուսա Էրմէնի միլլէթի մէր-  
խասսըն Գեր. Բարթոլոմէոս Սըր-  
բազան Իտաէրի Մախուսէնին էտ-  
րէմիտ վաբօրույա տիւն Մուսա-  
նիստան շէհրիմիլէ կէլմիշ տիր:

—Բուսիա սէֆէրիլին գէվճէսի  
մատամ տը նէլիտօֆ ճէնապլէրի  
տիւն Օտէսա նամ Բուսիա վաբօ-  
րույա վէ Օտէսա թարիգիլլէ Մօո  
գուաեա միւթէվէճճիւն շէհրիմիլ-  
տէն հարէքէթ իթմիշ տիր:

—Իսթանպուլ զազէթասընտա օ-  
գուլունմուշ տուր:

Անատուլ տէմիր Եօլու խաթթը  
իւզէրինտէ Պիլէճիք ճիվարարընտա  
վազը Զաղար գաեասը նամ մա-  
հէլտէ Էֆրէնճի ապրիլին 16 նճը  
կիճէսի սիւրգաթ գաստիլլէ պիր ճի-  
նաեթ իճրա իտիլմիշ տիր:

Խաթթը մէքըիւր իւզէրինտէ իշ-  
լէեէն տէօրթ նէֆէր ամէլէ, պիւ-  
թիւն կիւն իլլէտիքտէն սօնրա ագ-  
չամ իւզէրի թէնշա պիր մահէլտէ  
վազը պան գուլիպլէրինէ կիտիպ  
Էլմէքլէրինի եէտիքտէն սօնրա եա-  
թաղա եաթմըշ տըր:

Եարը կիճէտէն իբի սաաթ մի-  
րուրինտէ 5-6 նէֆէր իւրըքը, մէք-  
քիւր գուլիպլէի պասարաք, ույ-  
գուտա պուլունման ամէլէ իւզէրինէ  
հիւճում վէ մէրգուլարը ճէրհ ի-  
լէ քէնտիլէրինտէն ագչէ թալէպ իր-  
լէմիլլէր տիր:

Ամէլէտէն պիրի, ալտըղը Էարա-  
լարտան միւթէնսիւրէն տէրհալ, վէ  
տիկէր իթիսի պիր ազ վազըլթ սօն-  
րա վէֆաթ իթմիլլէր տիր: Տէօր-  
տիւնճիւր ըֆէրիլլէրի իսէ, Էլմէվմ  
էօլիւ հալինտէ պուլունմագտա տըր:  
Դաթթիլլէրին տէրտէսթլէրի գըլմիւ-  
տա մէմուրիլին մահէլլիլէ թարա-  
ֆընտան թէտապիրի շէտիտէ վէ  
միւէսսիլէ իթթիխազ օլունմաղը  
տէքքեար տըր:

ԹԱՅԻՆ

Տիւնքի նիւսիսէմիլտէ միւնտէրիճ  
թէվճիհաթ հալաթիսի սըրասընտա,  
Խօրառանճէան Միլլէպլէ Էֆ. հազ-  
րէթլէրինին իսիմէրի գիւրի միւնա-  
սիպլէթիլլէ Մէրթէպի թըպպիեէյի  
Շահանէտէ « քօլլէրինիք » մուալի-  
մի տէնէճէք Էլէրտէ, սէհվէն « Բօ-  
լիթէքնիք » տէնիլմիշ օլտուլունտան,  
թասհիհի քէյֆիեէթէ իպթիտար  
օլունտու:

ՏԷՃՃԵԹԼԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԻԹ

Իգլիւրէ նէշը օլունման Ֆրանսըզ  
ղազէթալարընտան պիր շու վազընտը  
հիքեաեէ խիեօր:

Ալաշէհրէ ճիվար օլան պիր գարիեէտէ  
սաքին միւթէպլէրանը իսլամիեէտէն պիր  
գաթ՝ գարիլին մէքըիւրէնէ եազըն պիր  
քէօյտէն զիւարէթիլլէ կէլլէն տէօրթ քի-  
շիեի հիւսնի գապուլ իլլէ ագչամ թա-  
մընա տալլէթ իլլէտիքտէն պաղա կիճէ-  
եի տէ օրատա կէշիւրիլլէրինի թէլլիթ  
կիպի պիր մուամլէի նաղիքեանէտէ  
պուլունմալ, պիր ազ միւտտէթ սօնրա  
իթթար իտէրլէր: Թաամտան սօնրա Էվ  
սահիպի՝ օլունտու նէգտինէ շաղըրաք  
իթթէսի կիւն քէնտիսինէ քիւլիեէթլի  
պիր ագչէ թէվտի իլլէ ճիվար քէօյտէրտէն  
պիրինէ կէօնտէրէճէկիլին, վէ պինտէն ա-  
լէյհ Էրքէն գաղապլիմէսի իշին հէման  
կիտիպ եաթթմասընը թալիսիեէ խտէր, վէ  
մախուս մատիսի բէտէրինին Էմիլին ի-  
թաթա միւսարաթ կէօթէրիւր:

Բէտէրին՝ օլունտա խիթապլէն վուգու  
պուլան շու իֆատաթը՝ միւսաֆիր է-  
ֆէնտիլլէրին տիգղաթընը ճէլպ խտէր:

Իթթէսի կիւն խանէ սահիպիլին օլուն-  
ղաեթթ Էրքէն ուեանաքաք, բէտէրի  
թարաֆընտան քէնտիսինէ թէլլիթ օ-  
լունտան բարաեա ալարաք քէօյտէն հա-  
րէքէթ խտէր:

Միւսաֆիրլէր տալիս պու սըրատա  
գաղաքաք մագչար օլտուլարը մուա-  
մէլէի նաղիքեանէտէն տօլաեը սահիպի  
խանէեէ թէնէքթիլլէրինի պէեան իլլէ-  
տիքտէն սօնրա Եօլա չըգարար: Պու-  
լար պիր քէրէ խանէտէն չըգտըգտան  
սօնրա աթլարընը պիր սիւրաթը աղիմէ  
իլլէ գօլտուլարաք քէնտիլլէրինտէն պիր  
ազ Էվվէլ հարէքէթ իթմիշ օլան պիշա-  
րէիէ քէմալը սուհուլէթլէ եթթիլլէրլէր:

Եվվի մէքըիւրտէ ագչամ տօլու  
պալէտանքի խանէնին Էօնիւնտէն պիր  
չօք Բէթի գօլճուլարը կէշմէքտէ, վէ  
պուլար Էլլէրի պաղը տէօրթ քիւլիեի  
պիրիքտէ կէօթիւրմէքտէ օլուպ, սա-  
հիպի խանէ իսէ, Էլլէրի պաղը օլան  
պու տէօրթ քիւլիեի քիմ օլտուլունտու  
մէրաք իտէրէք, պուլարա տիգղաթլէ  
պաղտըգտա, պիր կիճէ Էվվէլ քէնտի-  
սինէ կէլլէ միւսաֆիրլի օլտուլունտու  
թանմաղա, Բէթի գօլճուլարընա խի-

թապլէն, « Պու առէմլէրի նիշին թէվ-  
գըթ իթմիլիք, պուլար նամուպու պի-  
րէր գաթ ալարար, հաթթա տիւն կիճէ  
պէնտէ միւսաֆիր գալմըլար խտիս տի-  
մէսի իւզէրինէ, գօլճուլար՝ պիւաքիս  
քէնտիլլէրինին Էլլապը մէրգուլմէ հազ-  
գընտա պիւսպիւրիւն պաղա պիր ֆի-  
քիւրտէ պուլունտուլարընը պէեան, վէ  
միւթէազըպլէն պիր ինսան գաթաթը ի-  
րաեէ իթմէլլէրլլէ, պիշարէ առէմպու-  
նա տիգղաթլէ պաղաքաք, ալար խաթթ  
ու խէեալիւնտէն կէշմէտիկի պիշարէ Էվ-  
լապընը պաղընը կէօրմէսի իւզէրինէ,  
տուրաթուգու հալտէ Էրլարընտան վու-  
րուլմուլճաթընա եէրէ տիւլէր:

Գօլճուլար Եօլտա տէօրթ քիւլիեի թէ-  
սատիլլէ իթմէլլէ, վազէֆէլլէր օլտուլուն-  
իւզրէ պուլարըն Էլլապընը արտաք  
իսթմէլլէրլլէ իսէ տէ, Եօլճուլար՝ պուլա  
մուսալիլլէթ իլլէտիքթիւրինտէն, վէ պու-  
հալլէրի պիր գաթ տահա շիւպլէ ճէլպ  
իթմիլլէրինտէն, գօլճուլար, մուամլէլի  
ճէպրիեէ իճրաթընա մէգպուր օլարաք  
թէհարիեաթա կիւլիլլէրինտէ հիշ  
մուլթաղը օլմատըգլարը պիր ինսան  
գաթաթը պուլաղլէ, տէրհալ Էլլապը  
մէրգուլմէի թէվգըթ իլլէմիլլէր տիր:  
Մէկէր ճանիլլէր պիշարէ չօճուլուն գաթլ  
իթմիլլէրինտէն սօնրա պէլլի օլմամաք իւզ-  
րէ, ճէնտիլլէ օրմանտա պրաքմըլար,  
վէ պաղընը տա պաղա պիր մահէլլտէ  
կէօմմէք իւզրէ Էալլարընա ալմըլար  
իսէ տէ, պու սուրէթլէ քէնշիլի առա-  
լէթ տիւլմէքտէն գուրթուլմամըլար  
տըր:

ՄԵՃԻՏԻԵՆ ՈՒՖԱԳԼԸՐԸ

Սաեէի թէսհիլաթվաեէի հազրէ-  
թի Բատիյահիտէ ուֆազըլըն թէք-  
սիլլէլլէ մուամլէլի նաղըն թէսհիլի  
իլլէ 2500 զըշուգտան նօգսան վէ  
10000 զըշուգտան ֆաղա օլմա-  
մալ իւզրէ 2 մահ գարֆընտա Էհա-  
լի թարաֆընտան կէթիլլէճէք սիմ  
մէհիտիլլէրին Զարպիսանէի ամի-  
րէճէ ուֆազըլըն թաշվիլի՝ մէհիլ-  
սի ալիլի վիւքլա գարարը իւզէրի-  
նէ պիլիսթիլլէ, շէրէֆաստըր օլան  
իրատէի սէնիլլէի ճէնապը Եէհրի-  
եարի իգթիլլաի ճէլիլիտէն օլմաղ-  
լէ, վէ միւտտէթի մուհարըրէ  
ղարֆընտա ճանիլլի Էհալիտէն կէ-  
թիլլէճէք մէհիտիլլէրլլէ պիլլէն,  
7 պուլունգ տիրէճիւր աթիլլի պիր  
20 իւր մէհիտիլլէ իթպարըյա հի-  
սապ վէ գապուլ օլունտալ, մէսա-  
րիֆի տարպիլլէ իլլէ հազգը նար  
Խաղինէեէ աիտ օլմաք իւզրէ մու-  
գապիլլիտէ զըշ. հիսապըյա 100 տէ  
4) Է 5 զըշուգ ( Եանի 8 մէհիտի-  
լլէ չարէկի ) վէ 20 օի 2 զըշուգ  
( Եանի 10 թանէ 2 իւք ) վէ 40 Է 1  
զըշուգ ուֆազըլըք վէրիլլէսի մու-  
գարըր պուլունմաղլէ, քէյֆիեէթ  
հէր քէսճէ մալիւմ օլարաք, պէր  
վէճճի մուհարըր մէքըիւրեաթ  
թէպտիլ իթմիլլէք իսթէնէլլէրին՝  
միւտտէթի մէքըիւրէեէ մէպտէ  
իթթիլլալ օլունտան սէնիլլէ հալիեէ  
չէհրի մալիլլին 1 ինճի չարընէպիհ  
կիւլիլլէնտէն իթպարէն Զարպիսա-  
նէի ամիլլէեէ միւրաճաթ իլլէմէլ-  
լի իլլէն իլանա իպթիտար գըլնտը:  
(Թապիլիսի վիգաթ)

ՍԱՐԲԱՅԻԵՆ

Սօն սէնէլլէրին շու վազըլթտաքի  
հալիլլէ թաթպիք իտիլլէճէք օլուն

իսէ, շու Էսնատէ աշլալը Խաղինէ-  
նին պիլլիսիպլէ Էյի օլտուլունտան  
չըլլիլլէ Խաղինէ, սէնէնին պու վազ-  
թընա իսապլէթ իտէն մէսարիֆի  
թէպլիլլէ, վէ մէմուլիլլի տէվլլէթէ  
պիրէր մաաշ իթա իթմիլլէքտէն սօն-  
րա Միւսաֆիտա իսթիգրաղընը  
թէվհիտի մուամլէլլէսինտէն գաթլէն  
թաշիլլէ իտիլլէլլէ օլան մէպարըն  
պաղըլլէսի օլարաք, սանտըգտա  
մէվճուտ թագըրիպա 80 պին լի-  
րաի օսմանի գալմըշ տըր: Մուա-  
մէլլէի մէքըիւրէեէ մահսուպլէն պու-  
աղըն սօնլարընտա 400 պին լիւրաի  
Օսմանիլլին իթմալը զէմանը հըրուլ  
իտէնէլլի կիպի, Պանըլ Օսմանի թա-  
րաֆընտան օաթըն ալընմըշ օլան  
թաշվիլլաթը Օսմանիլլէ իլլին տալի  
150 պին լիւրա գատար պիր մէպաղ  
ալընաճաք տըր: Վէհապըլ, վիլա-  
եաթը Շահանէնին վարիտաթը տա-  
լի բէյտէրէյ վիլուտ իթմէքտէ  
օլմաղլէ, Խաղինէի մալիլլէնին միւ-  
թատընտան զիւստէ միւսալիս հալ-  
տէ պուլունտուլունտ տէքքեար տըր:  
(Լ. Հիւպալ)

Սօսիթէթ թէնէրալ, Պանգ տը  
Գօնսթանթինօլ վէ Սօսիթէթ տը  
Շանթ Է տը Վալէօր պանգալարը-  
նը՝ պէհէր հիսսէ 20 լիւրա օլ-  
մաղ իւզրէ 150 պին հիսսէտէն ի-  
պարէթ վէ 3 միլիօն լիւրա սէրմա-  
եէլի եէնի պիր պանգա սուրէթիլլ-  
լէ պիրիլլէճէքթիլլէն եաղմըշ իտիք:  
Պու իթթիլլալա տալիլլէ օլմաղ  
օլան հէր պանգա քէնտի մուամլէ-  
լաթընը թէվիլլէ իտիպ, հիսսէտա-  
րանա քէնտի հիսսէլլէրինին գըլմէ-  
թի իթպարիլլէսին նաղտէն իթա,  
Եախօտ Էվվէլլէ հիսսէ սէնէլլէրի-  
նի եէնի պանգանըն հիսսէ սէնէտ-  
լէրի իլլէ մուպատլէ իթմէիլլէթէ-  
լիլլէ իտէնէք տիր: Միւգաքէրաթ  
խալլի իլլէլի կէօթիւրիւմիւշ իսէ  
տէ, նէթիլլէ գաթիլլէ հազգընտա  
չիմտիլլէն պիր շէյ տէնիլլէմէք: Շու  
գատարը պէեան օլունտալիլլէր քի,  
պու իլլէ պաղա չըգարմաեա գաթի  
պիր նիւթթ մէվճուտ օլուպ, ան-  
ճաք պու նիւթթիլլէ գուլվէտէն  
ֆիլլէ կէլմէսի, պիր տէրէճէեէ  
գատար պաղը միւթէֆէրիլլէթ  
նօգթալարընա միւթէվաղըթ տը  
քի, պուլարըն թէպլէեէսի տէ, իլլին  
իճապընա կէօրէ, գօլալ Եախօտ կիւճ  
օլապիլլէր:

(Թիգա)

ԶԻՐԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸ ՄԵՄՈՒՐԼԱՐԸ

Վիլաեէթ վէ լիվա մէրքէպլէրին-  
տէ պուլունտան Զիւրաթ պանգալար  
չիւպլէ մէմուլարըն մաաշաթըյա  
րուէսա թախիսաթը բէք տուլ  
օլմաթընա պինտէն, հէմ մէմուլարըն  
իսթիլլալտէսի վէ հէմ տէ սանտըգ-  
վարիտաթընը թէքթիլլէի մուհիպ  
օլմաղ իւզրէ, հէր չիւպլէ վէ սանտը-  
ղըն իգրաղաթընտան ֆալիլլի վէ  
րէսսի գալտ օլարաք սանտըղա կի-  
րէն մէպալիլլին եիւզտէ օթուգըն-  
տան մէսարիֆի վաղըն թէնիլլէ օ-  
լունտուգտան սօնրա, պաղընը 10  
պին զըշուգ թէճապուլ իթմէտիլլի  
թագ տիրտէ, նըսթը, վէ զիւստէ ի-  
սէ 10 պին զըշուգ նըսթը իլլէ զի-

եատեսինին ըստը թէ՛ քրիզ օլու-  
նարագ, վիւսեթ վէ լիւս մեր-  
քէզընքինտէ պուլունան սանտրգ-  
ընէսսաւընա չէ՛ ըրի մագթունէն վէ-  
րիլէն մէպալիդ մահսուպ իտիլտիք-  
տէն սօնրա, իւսթ թարափընտան  
էօյրիւնին չիւպէ մէմուրընա վէ  
գուսուրընն չիւպէ ըէյիսինէ, վէ  
գաղալարտա էօյիւր վէ ըուպտան  
միւթէհասսիւ մէպալիդտէն մահ-  
սուպ իտիլտէնէ պիր չէյ պուլուն-  
մատըըն ճիհէթլէ, թէմամընտան  
էօյրիւնին մուհասէպէ քեթիպի-  
նէ վէրիլէրէք, գուսուր պիր գըս-  
մընն սանտրգ մէճիւս ըէյիսինէ,  
վէ նըսփը տիկէրինին ալէսէվիտէ  
մէճիւս աղասընա թագսիմ վէ ի-  
թասը վէ 307 սէնէսի նիհասէթինէ  
գատար պու եօլտա թէ՛ ճրիւպէտէ  
տէվամ օլունարագ, մասալաթէն  
ֆարտէսի թէհագգուգ իլլէտիկի  
հալտէ, նիզամիսմէի ասլինին թէյ-  
քիւթընա միւթէալիդ մէվատտը-  
նըն թատիլ ճիհէթլինին պաղաճա  
իսթիլդանը իչին, թիճարէթ վէ նա-  
ֆիա նէզարէթի ճէյիլէսինէ մէհգու-  
նիլէթ վէրիլմէսինէ Շուրաի տէվ-  
լէթ վէ էնճիւմէնի մասսուսը մէյ-  
վէրէթագարըընա պիլիսթիլդան ի-  
րատէի սէնիլէի ճէնապը Քատիլա-  
հի չէրէֆմիւթէալիդ պուլունմուշ  
տուր:

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԷ

Մէհաթիմի ճէզարէի իլամաթընա  
մահաթիմ օլունա տա իճրատան էվլէ-  
վէֆաթ իտէն մահաթիմէրին թէրէքէ-

սինտէն պիլա սիւպութ մէսարիֆի մու-  
հաթէմինին իսթիլսալի լաղըմ կէլիպ  
կէլմէնէնէի Շուրաի տէվլէթէն լէտէլ  
թէհէքէիւր, Ուսուլը մուհաթէմաթըն ճէ-  
զարէի գանուշունըն իքիսի մատտէ-  
սինտէ, հուգուգը ումուսիտէ տալաթը  
մահունն ալէյիլին վէֆաթընա սաղըթ  
օլուն իսէ տէ, հուգուգը շախսիտէ ճի-  
հէթի վէրէսէսինտէն իսթիլսալ օլունա-  
պիլէնէի մուհարէր, վէ մէսարիֆի  
մուհաթէմէ տալի իսթիլսալ միւթէնէ ա-  
յիտ հուգուգը շախսիտէ վէ զիմէթի  
միլիէտէն օլունաթնա, վէ խաղիտէն մէս-  
եունէն վէֆաթ իտէնէր վէ թէրէքէ-  
լէրի մէհաթիմ չէրիէ ճանիլինտէն թահ-  
րի օլունանըն վէրէսէսինտէն իյֆաի  
տէյն իթմէք իսթէմէնէն ալէյիլինէ խա-  
ղիտէնէն ալիտ օլունաթն մէհաթիմի նի-  
զամիտէն պիլմիւրաճա իսթիլսալ իտի-  
լէնէք իլամ թէսպի գաթիլէթտէն սօն-  
րա, մէպալը մահաթիմիսին թահսիլի  
ուսուլ իթիլդաթնտան պուլունմատըն  
նէզարէն, իլամաթըն ճէզարէիտէ մէր-  
պուլ օլունա, մահաթիմէյիլին վէֆա-  
թընա թահսիլ օլունամմաթըն օլան պու  
միսիլուն մէսարիֆի մուհաթէմէի ճէզա-  
լիտէնտէն տէ իլամըն հալի օլունաթն զի-  
մէմաթ իլէ պիրիլքտէ օլարագ ուսուլը  
մէհաթիլէնէ թէվֆիլդէն թահսիլի իթ-  
թիլդա իտէնէի գարալիլը օլունաթն, պա  
թէհէքէիւր սամիտէ Ատիլէն նէզարէթինէ  
էմր ու իլար պուլունմուշ, վէ մէսարի-  
ֆի մէհաթիլէնին թէսիլ վէ թահսիլի  
թէհէքէիւր թէքար լաղըմ կէլէնէրէ  
թէպիլդ վէ իլար գըլընմըն տըր:

ԹԵՆՊԷՔԻ ԹԱՐԻՖԱԹԸ

Իրան մահսուլունտան տէվլէթի Օս-  
մանիէն մէմալիլէնէ կէթիլիլէն թէնպէ-  
թիտէն 100տէ 75 զրուշ կէօմիւրէք ըս-  
մի ալընմագ էսասը իւզէրինէ պէյն էլ

տէվլէթէյն թանգիմ վէ թատթի օլուն-  
ան ֆի 2 փետրվար սէնէ 95 թարիլիլ  
գարալնամէ աճեամը իճապընճա պա-  
իրատէի սէնիլէն թանգիմ օլունմուշ օ-  
լան թարիլֆա միւտտէթի միւնգալիլէ  
օլունաթն թարիլֆա տըր:

Կիսի մատտէ: Մէմալիլէր տէվլէթի  
Ալիէնէ կէլէն իրան թէնպէթիսինտէն  
հէր նէ ճինս օլուն իսէ օլուն, վէ սլէ-  
հէր ճինսինին հէրէք օրթա վէ կէրէք  
էտնասը, վէնասըն հէր գանըն նէվտէն  
պուլունտըն իսէ պուլունտըն, պէհէր  
քիլունտան եանի ճէտիտ գըյէսին-  
տէն 3 զրուշ ըսմի կէօմիւրէք ալընա-  
ճագ տըր:

2.- Կէօմիւրէքէրէ վիրուտ իտէն թէն-  
պէթի տէնիլէրինին վէ գաթըր վէ եա  
պարիլիլէր ըսպըթ իլլէմէք իչին մէքեարէ-  
նիլէրին իսթիլմալ իլլէտիլէրի իր պաղ-  
լարը շըգարըլտըգտան սօնրա իւզէրիլ-  
լինտէ պուլունտն չուլ վէ չուլվալ վէ  
մէլին վէ սայիր կէօնա սարկըլարընա  
պէրապէր վէնէ օլունաթն հէր գալ գըյ-  
նէ կէլիլ իսէ կէլիլին, տարա մուգապիլի  
օլարագ պէհէր 100 գըյնէտէ 8 գըյնէ  
թէնգիլ օլունտուգտան սօնրա մատա-  
սընտան ըսմա ալընաճագ տըր:

3.- Պա թէհէքէրէ պիր մահէլլտէն տի-  
կէր մահէլլէն նաղ օլունաճագ թէնպէ-  
թիլէրին էսնաի ըստէն հասըլ իտէնէի  
րիւթուպէթտէն տօլաթը գուհուր իտէ-  
նէք ֆաղաճըն Գարալտան ինտրէլէզ  
գատար օլան ալթը մահ միւտտէթ գար-  
ֆընտա 100տէ 2 գըյնէ հագգըր իւթու-  
պէթ գապուլ օլունարագ, պու միգտար-  
տան ըսմա արանըլմաեամագ, վէ տահա  
զիեատէ ֆաղա գուհուր իտէն իսէ ան-  
տէն վէ զիքը օլունտան ալթը այ միւտ-  
տէթին գալըր օլան եաղ մէվսիլինտէ

ճիւզի վէ քիլիլ թէհէքէրէսինտէն ֆաղ-  
ա գուհուր իտէն միգտարտան պէհէր  
գըյնէ իչին պիր վէհէի մուհարէր 3  
զրուշ ըսմի կէօմիւրէք ալընաճագ տըր:  
Ըստ գատար քի, թրանսիթ վէ նաղիլէն  
թէհէքէրէլէրիլլէ նաղ օլունաճագ թէն-  
պէթիլէր գուրըն մէօհիլիւ օլարագ  
իմար իտիլէնէիլինտէն, պու կիպի թէն-  
պէթիլէրին տէնքիլէրինտէ պօղուգուգ  
օլունաթը, վէ մարգա նիւմէրօսու թէգ-  
քիլէրէլինտէ մութապը կէլիլիլ, վէ  
գուրըն մէօհիլիլ սաղամ պուլուն-  
տուգու, վէնասըլ տալի չիւպէ պիր  
հալկէօրիւմէտիկի սուրէթտէ, գուհուր  
իտէնէք նօգսանտան պիր չէյ ալընմա-  
եղպ, իքիսի միւթէրիտտէ վէնիլլէ  
թէհագգուգ իտէնէք միգտարտան ըս-  
մի կէօմիւրէք իսթիլֆա օլունաճագ տըր:

4.- Թէնպէթիլին պէհէր ճէտիտ գըյ-  
նէսինտէն ալընաճագ 3 զրուշ կէօմիւրէք  
ըսմի մէսթիլքեթտա վահիտի գըեա-  
սը իթիլպար օլունտն եիւզիլք Օսման-  
ըն ալթուլուն 100 զրուշ հիսապընա գա-  
պուլ օլունաճագ, վէ սիմ մէճիլիլ վիր-  
մէք իսթէնէն օլունաթն հալտէ, բիեաթա  
մուհիլինտէ ալթուլուն ֆարգը գամօլուն-  
նարագ սիմմէճիլիլ ալընապիլէնէք տիր:

5.- Իշպու թարիլֆա 1307 սէնէի մա-  
լիէսի մայիսի իսթիլտաթնտան իթիլպա-  
րէն մէվգըր իճրաթէ գօնուլաճագ, վէ  
հիւքմի 9 սէնէ ճարի օլունաթն տըր:  
Շուրասը տա մուգարէր տիրքի, թա-  
րիլի մէհաթիլտէն իթիլպարէն հէր իւշ  
սէնէտէ տէվլէթէյնի աղըտէյնտէն պի-  
րի թէպտիլիլի արգու իլլէտիկի հալտէ,  
նիհասէթ իւշ մահ էվլէ թէյֆիլէթի  
տիկէրինէ թէպիլիլ իտէնէք, վէ օլ վէհէ-  
լէ թէպիլիլաթտա պուլունմատըն հալ-  
տէ, պէր միւլալ մուհարէր հիւքմի  
9 սէնէ միւթէպէր թուլունաճագ տըր:

Ֆի 21 շապան սէնէ 1308 վէ  
Ֆի 19 մարտ սէնէ 1307

- Էվլէթ:
- Մէհարըն եէրինի տէ պիլիեօրմուսուլունգ:
- Էվլէթ:
- Նէրէտէ տիր... պէնի օրաեա կէօթիլիլէն... օրատա աղ-  
լամագ... տուա իթմէք իսթէրիմ... սէօյլէրին... շաղուգ սէօյ-  
լէրին... տէտիլիլիլ մէզար նէրէտէ տիր:
- Ժիւլիլէն՝ օլունաթն մահէլլտէն գալգըպ, բէնիլէրէի  
ալտը, վէ էլիլին մահուտ գապիլիլաթտան տօղրու ուզաթարագ:
- Իլլէթ չու մահէլլտէ տիր, տէտի:
- Մատլէն բէնիլէրէի գօյուպ, տէմիր չիպուգ իւզէրինէ էյիլէ-  
րէք, գարանըլտտա էթրաֆը թէ՛ ճէսսիւս իթտի, վէ պիր գալ  
սանիլէ գարֆընտա մէզարալը միւպէմ ուրէթտէ կէօրմէքլէ,  
քէմալը տէհէթ իւզըրէ:
- Պու մահէլլ գապիլիլաթտան տըր... տէյի պէեան իլլէտի:
- Էվլէթ, սապըգ Շարէլ գապիլիլաթտան տըր:
- Տիմէք էրնէսթիլն սօգաղընտա իգամէթ իթտիլիմ օտա  
պուլուն գարընտա պուլունմագտա տըր:
- Ժիւլիլէն՝ (Մատլէնին էվլիլի կէօթիլէրէք) Էվլէթ, չուրա-  
սը տըր: ճինաթէթ կիճէսինտէ սապահա գատար չու բէնիլէրէի  
ընդ կէօրիլիլէօրտուքի, իլլէթ օրասը սիլիլն օտանըլ օլունաթն-  
նու մուսիլաթէն թահգըգ իթտիլ:

Մատլէն՝ (Պիրագ սիւքիլէթտէն սօնրա) Տիմէք ճիկէրա-  
րէմ... պու գապիլիլաթտան տէֆն իտիլիլ տիր:  
Ժիւլիլէն՝ Էվլէթ, հէր նէ գատար գարանըլգ իսէ տէ, երին  
տիգգաթլէ պագարագ կէօրիլիլէքտէ օլան վէ չու սաթտա  
եաթրագարըն տէօթիլիլ պուլունտան միւրվէր աղաճըլընն ալ-  
թընտա տէֆն իտիլիլ տիր:  
Մատլէն, էլլէրին բէնիլէրէին գօլ տէմիրէն տահաթմը, վէ  
եարը պէլիլէ գատար սաղըլմը օլունաթն հալտէ, Ժիւլիլէն-Գլօ-  
տուն կէօթիլէրիկի ճիհէթի արալըլընտը:  
Ո կիճէսի գարանըլգ բէք զի եատէ օլմաեղպ, գապիլիլաթտան

- Մատլէն՝ մէհաթիլ իսմին թէլէֆֆիլգ իտիլիլիլին իլիթտիլիլն-  
տէ, պիրտէն պիրէ պաշտան աեաղա գատար տիթրէտի, վէ կէօղ-  
լէրինտէ դաղապանէ պիր բարալագըլ հասըլ օլունա: Պատէհու տիչ-  
լէրինի սըգարագ:
- Վայ, սիլք քէնտիլին... Ժիւլ Մէրսիլիլ թանըեօրմուսու-  
լունգ, տէյի սօրտու:
- Պիր տէֆա կէօրտիլմ:
- Նէ՛ վագըրթ:
- Վագը համ իթտիլիլիլ կիճէ: Սիլք հէր չէյի սէօյլէնէնէ-  
եիմ, ֆագաթ պուլունտա տուրմաեալըմ, հէր քէս պիլէ պագրէօր:  
Ֆիլվագը օլ էսնատէ հապսիլանէնին գաթուսու էսնիլտէ պա-  
զը քիմէլէր տուրուպ, մէհաթիլ իքի կէնիլէրէ պագմագտա ի-  
տիլէր:
- Մատլէն՝ - Բէք էյի կիտէլիմ:
- Ժիւլիլէն՝ - Գօլթուղըմա կիրին:
- Խայր, եանընըլտան եիւրիլիլմ:
- Պու տուրէթլէ՝ իքիսի պիրիլքտէ հապսիլանէ գաթուսուտան  
լըքըպ, պիր միւտտէթ հիլ պիր սէօղ թատթի իթմէքսիլին եիւ-  
րիւտիլքտէն սօնրա, իլք տէֆա Մատլէն:
- Պէնի նէրէնէ կէօթիլիլիլէօրտունգ, տէյի սօրտու:
- Իսթէտիլիլիլ եէրէ կէօթիլիլիլիլմ: Էկէր արգու իտէրսէ-  
նիլ, էրնէսթիլն սօգաղընտա իգամէթեալընըպ կիտէլիլմ:
- Շիմտի պէնիլմ իգամէթեալընըպ եօգ տուր:
- Նէ՛ սէօյլէօրտունգ:
- Հագըգէթի սէօյլէօրտում: Խանէ սահիլի, պէտէլի իճարը  
ալմագ իւզըրէ էյեամը սաթտըլմըն տըր:
- Յագաթ պու բէք հագգըլ չէյ տիր:
- Պիւքիլ բէք հագգըլ տըր: քէնտիլի պէնի, հէր քէս կիպի,  
էվլատըն թէլէֆ իթմիլ պիր գալին վալիտէ մագամընտա գանն  
իլլէմիլ օլմալը տըր: Անճագ պու պապտէ ասլա թէյէքքի իթմէմ:
- Պանա էմիլիլէթ իթմէք իսթէրմիլիլիլ:
- Կէնճ գատըն՝ հարէքէթիլին տուրտուրուպ, կէօղլէրին կէօղ-  
լէրինէ ալթիլ իտէրէք, պիր սանիլէ գատար Ժիւլիլէն պագալը,  
վէ չիւպհիլիլ պու թէտգիլիլտէն միւսթէրիլ օլունա օլմալը  
տըր քի:
- Էվլէթ, իսթէրիմ, տէյի ճէվապ վէրտի:

ԻԼԱՆ

Մալէյնի Հիւմանուս տիւթապիւրի  
օրու, ճիւղէնէ մայիս օրան կրկնոր  
Չամի էֆէնտի տիւթեանընդ Պէյօղլուն-

Բոսնիի տիւթիւր Եօլլարը իտարիսի  
Խաթաթընտան վարիտ օրան իլան տըր

Պունտան էվէլէ ապրիլ 17 թա-  
րիսլի նէյր օլունան իլանտա զիքը  
խաթաթընտան մաթաթ վէ ֆէվ-

բազար իրթէսի կիւնէրի սապահըն  
սաթթ 6 օրնտա վիշննանա վապը  
օլաճաթընտըն Պուն վապիւր

տալիէյիքնէ միւրաճաթ իթմէյէ-  
րի իլիթար օլունտըր

Տէրիսաթաթթ 29 ապրիլ 1891

Միտիլիէնէթ

ՍԱՐՐԱՔԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Գալաթա 26 ապրիլ, Գալաթա 25 Գաթ. Գ. Բ. 20 10, etc.

ՊԱՆԳՈՒ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Գրեթի Ժէնէրալ Գ. Բ. 9 09, Սթանպոլ պանդաթը 06 12, etc.

ԱԳՁԵԼԻԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Օսմ. լիւրաթ 100 զրուտան Զ. Բ. 108 02, Պէնաթ Մէնիտիէ ֆարաթը 99 00, etc.

- Եօյլէ իտէ գօլթուղումա կիրին տէ կիտէլիւմ
- Պաթաթ նէրէնէ կիտէնէկիւ
- Վազը համլինիդտէն պիր կիւն էվէլէ վէֆաթ իթմիլ, վէ տիւննատա պէնիւմ իշին էն սէվկիւրիւ մաթիւր գալունմուլ օլան վալիտէմին իգաթէթկեանընա
Մատէն. - (Միլթէնսիւր օլարաթ.) Կիտէլիւմ
- Պիր արապաթա րաթիպ օլարըր
- Նէ՞ լիւղումու վար տըր
- Պէն վալիտէմ իլէ պիրիթաթ իգաթէթ իթմէնտընտըմ. Իմ տի, մէրհումէ վալիտէմին խանէսի անաթթարընը ալմաթ իւզրէ, եալընըզճա իգաթէթ իթմէթաթ պոլունտուղումա Ապէս սօգաղընտարի խանէմէ կիթմէթիկիւմ լաղըմ տըր, Կիտէնէթ թարիթիմիլ իտէ, ուղուն օլունտուղուման, սիղի եօրաճաղը չիւպէնիւր տիր
- Խալը, եաթան կիթմէկի թէրճիհ իտէրիմ. Եւրիւմէթ պէնիւմ իշին ֆաթիլի տիր
- Պաթաթ սիլ աղըր խաթթա օլունտուղումա տուր
- Եվէլէթ, լաթին չիմոթ թէմմիլլէ քէսպի իֆաթաթ իթտիմ, Գուվէլէթիմ իեաթէ օլունմուլ տուր, Պունտան պաչգա ճէսարէթիմտէ վար տըր
- Հասըլը եաթան կիթմէթ իթմէնտընտուլ
- Եվէլէթ
- Հիլ օլմաթսա, գօլթուղումա կիրին
- Թէթըր իտիեօրում, գուվէլէթիմ պէրքէմալ տըր
Պուն սօգլէրտէն սօնրա, իթի կէնճիլը սիւրաթլէ եւրիւմէլէրինէ տէվաթ իթտիլլէ, Ապէս սօգաղընտար մուվասթլէրինտէ, գալունը գէրաթը իհաթա իթմիլ իտի
Ժիւլիէն. - (Մատէնէ.) Սիլ պէնիւ պոլաթա պէթէնիւն, պիր տաղըզա զարթընտա վալիտէմին իգաթէթկեանը անաթթարընը ալմաթ կէլիլիմ
Պէյլէ տիւնէթ, մէրգում տէլիգանը՝ Մատէնի սօգաթտա եալընը պրաթը, քէնտիսի էվէ կիրտի
Մատէն, պալըն էլիպ, միւթէթթթթթ ճալ իլէ չու սէօղլէրի քէնտի քէնտիսի իրաթ իթտի
- Պուն կէնճ քիմնէ քիմ տիր. Նիլլէն պանա կէլտի. Հապսա խանէտէն չըթըլըմ գօլաթըրնա պաթըրընտ, րաթթ կէլա գարչըմ չըթան պիր քիմնէ օլմաթըր անաթթարընտ... Ժիւլ Մէրիսիլի տէ թանըթթ... Գ ալաղը պէլթի պոլա ատէմին սաթէսիտէ պոլա

- լուպ, ինթիլ ամըմը ալապիլէնէնիմ... Պաթըրընտա խալիսալըգ վար տըր... Նամալու պիր ատէմէ պէնգէթթ... Գէնտիսիսիէն էմիլիէթ իտէպիլէնէկիմ, վէ նիեաթընը միւթաթիմանէ իտուկինի զանն իտէրիմ... Պանա սէյլէնէթթթթի հէր նէ իտէ, պիր ան էվէլէ վաթթի օլմաթ մէրաթընտաթթ
Պուն արա, Ժիւլիէն-Գլոս կէլէրէթ
- Կէնթըմէթիմ տէնի զանն իտէրիմ, տէյիլ ժի. իլթէ անաթթ թարը կէլթիլիմ. Եօլունտա տէվաթ իտէպիլիթիլ, տէյի պէնեան իլլէտի
- Վալիտէնիլ նէրէնէ իգաթէթ իտիեօրումա
- Մարգաթ սօգաղընտա
Եալըմ սաթթաթ մէրգումար՝ մէթթիւր սօգաթա մուվաթթ լէթլէ, միւթէվէթա Մարի Գլոսուն իգաթէթկեանընա չըթալըր ժիւլիէն պիր մաթ եաթըպ, վալիտէսիսիս թէմմիլլէրնէ իթմիլ օլունտուլ օտաթա կիրէրէթ, քէմալը ճիւլմէթլէ շարգաթընը չըգալտըրտան սօնրա
- Պիլարէ վալիտէմ պոլ օտաթա զալպ իթտիմ, տէտի
Ժիւլիէն պոլ սէօղլէրի սէյլէրէթն, եանաթթարը իւզրէրինէ պիր գալ տալա եալ աթթ
Մատէն, տիգաթթլէ մէրգումա պաթմաթտա օլունտուղուման, պոլ եալալը կէթուրիւ, վէ ֆիթթիտէն
- Պուն ատէմին գալպիլ բէթ միւթէսիլ տիր. պիւնտէն ալէյ ճէնտիսի Նամալու պիր ատէմ օլմալը տըր, տէյի միւրաճաթ իթտի
Ժիւլիէն. - Օլթուրուն տա կէթուրիւլիմ
- Ժիւլ Մէրիսի հաթթընտա՝ մը կէթուրիւլէնէկիլ
- Եվէլէթ
- Մէրգումու եալընը պիր տէթա կէթուրէթ թանըրընը լէթէմին իտիեօրումա
- Տօղրու տուր
- Նէ՞ սրաթա թանըրընը
- Տէնչէթիլ պիր սրաթա
- Վաղը համլ իթտիկիմ կիթմէթ մի
- Եվէլէթ, վէ, էվաթընը ճօլտիւրտիւթտէն սօնրա, Նալըն տէթն իլլէտիլի սրաթա թանըրըմ
Մատէն. - (Լէնէսի սօլաթաթ վէ բէթէնէթթթ) Եվաթըմ տէթն մը իթտի